498 22-02-02

Vláda Slovenskej republiky

Materiál na rokovanie
Národnej rady Slovenskej republiky

Číslo: 1202/2002

1380

Vládny návrh

zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb

Návrh uznesenia:

Národná rada Slovenskej republiky
s c h v a ľ u j e
vládny návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb

Predkladá:

Mikuláš Dzurinda

predseda vlády Slovenskej republiky

M. D.

Bratislava 20. februára 2002

Národná rada Slovenskej republiky

II. volebné obdobie

1380

Vládny návrh

Zákon

z 2002,

o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

§ 1
Predmet zákona

Tento zákon upravuje

a) podmienky odoberania vzoriek na analýzu deoxyribonukleovej kyseliny,
b) príslušnosť na vykonávanie analýzy deoxyribonukleovej kyseliny,
c) zriadenie národnej databázy profilov deoxyribonukleovej kyseliny (ďalej len „databáza") a spracúvanie údajov z databázy.

§ 2
Vymedzenie niektorých pojmov

Na účely tohto zákona sa rozumie

a) vzorkou biologický materiál pochádzajúci z ľudského tela,
b) analýzou deoxyribonukleovej kyseliny proces analýzy vzorky metódami molekulárnej biológie a genetiky, vykonávaný z nekódujúcich úsekov molekuly deoxyribonukleovej kyseliny, neobsahujúcich informácie o špecifických dedičných vlastnostiach,
c) profilom deoxyribonukleovej kyseliny výsledok analýzy deoxyribonukleovej kyseliny vo forme alfa-numerického kódu,
d) zaistenou vzorkou vzorka zaistená na mieste trestného činu alebo na inom mieste, ktoré má súvislosť s trestným činom, vzorka zaistená v súvislosti s pátraním po nezvestnej osobe a v súvislosti s identifikáciou osoby,

e) identifikáciou osoby individuálna identifikácia osoby, mŕtvoly alebo oddelených častí ľudského tela,

§ 3
Odoberanie vzoriek

(1) Vzorku možno na účel analýzy deoxyribonukleovej kyseliny odobrať

a) osobe, ak tak ustanovuje osobitný zákon[1]) v súvislosti s identifikáciou osôb na účely trestného konania, pátrania po nezvestných osobách a identifikáciou osôb neznámej totožnosti na plnenie úloh orgánov činných v trestnom konaní, Policajného zboru[2]) a Železničnej polície,[3])
b) osobe vo výkone trestu odňatia slobody; táto je povinná odobratie vzorky strpieť,
c) biologickým rodičom, deťom a iným príbuzným nezvestnej osoby, ak ide o pátranie po nezvestnej osobe.

(2) Osobám podľa odseku 1 písm. c) možno odobrať vzorku len s ich predchádzajúcim písomným súhlasom alebo predchádzajúcim písomným súhlasom ich zákonného zástupcu.

(3) Odber vzorky vykonáva príslušník Policajného zboru[2]) alebo príslušník Železničnej polície[3]) (ďalej len „policajt"), alebo orgán činný v trestnom konaní;[4]) odber si môže vykonať aj osoba sama za prítomnosti policajta alebo orgánu činného v trestnom konaní. Ak ide o vzorku, ktorej odberom je narušená telesná integrita človeka, alebo ktorá je odoberaná z intímnej časti ľudského tela, jej odber vykonáva na základe písomnej žiadosti policajta alebo orgánu činného v trestnom konaní zdravotnícky pracovník.[5]) Odber vzorky sa vykonáva spôsobom, ktorý nesmie ohroziť zdravie osoby a ponížiť ľudskú dôstojnosť.

§ 4
Analýza deoxyribonukleovej kyseliny

(1) Analýza deoxyribonukleovej kyseliny sa vykonáva

a) z odobratej vzorky podľa § 3,
b) zo zaistenej vzorky.

(2) Analýza deoxyribonukleovej kyseliny sa vykonáva v najmenej ôsmich polymorfných systémoch deoxyribonukleovej kyseliny, ktoré sú uvedené v prílohe č. 1.

(3) Analýzu deoxyribonukleovej kyseliny vykonáva

---

[1]) § 114 ods. 2 a 3 Trestného poriadku v znení neskorších predpisov.
§ 20a zákona Národnej rady Slovenskej republiky č.171/1993 Z.z. o Policajnom zbore v znení neskorších predpisov.
[2]) Zákona Národnej rady Slovenskej republiky č.171/1993 Z. z. v znení neskorších predpisov.
[3]) Zákon č. 57/1998 Z.z. o Železničnej polícii v znení zákona č. 73/1998 Z. z.
[4]) § 12 ods. 1 Trestného poriadku v znení neskorších predpisov.
[5]) Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 277/1994 Z.z. o zdravotnej starostlivosti v znení neskorších predpisov.

a) Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky prostredníctvom útvaru, ktorý je zapísaný v zozname ústavov a iných pracovísk špecializovaných na znaleckú činnosť[6]) (ďalej len „poverený útvar") alebo
b) iná právnická alebo fyzická osoba, ktorá je oprávnená na znaleckú činnosť.[6])

(4) Poverený útvar vykoná analýzu deoxyribonukleovej kyseliny z odobratej vzorky podľa § 3 ods.1 alebo zo zaistenej vzorky aj na základe písomnej žiadosti fyzickej osoby alebo právnickej osoby, ktorej sa trestný čin alebo pátranie po nezvestnej osobe týka; analýza sa vykonáva za úhradu podľa osobitného predpisu[6]). Poverený útvar žiadosti osoby nevyhovie, ak sa žiadosť o analýzu deoxyribonukleovej kyseliny týka vzorky, ktorú už predtým poverený útvar analyzoval pre orgány činné v trestnom konaní, Policajný zbor alebo Železničnú políciu.

(5) Vzorka určená na analýzu deoxyribonukleovej kyseliny, ak to jej množstvo dovoľuje, sa rozdeľuje na dve časti. Jedna časť vzorky sa analyzuje, druhú časť vzorky pre prípad potreby preskúmania správnosti posudku uskladňuje právnická osoba alebo fyzická osoba, ktorá vykonáva analýzu deoxyribonukleovej kyseliny.

(6) Právnická osoba alebo fyzická osoba podľa odseku 3 písm. b) oznámi výsledok analýzy deoxyribonukleovej kyseliny správcovi databázy do siedmich dní od jej vykonania. Vzor oznámenia je uvedený v prílohe č. 2.

§ 5
Databáza

(1) Databázu zriaďuje, prevádzkuje a spravuje Policajný zbor.

(2) Databáza obsahuje profily deoxyribonukleovej kyseliny vzoriek

a) zaistených na mieste trestného činu, alebo na inom mieste, ktoré má súvislosť s trestným činom,
b) odobratých osobám uvedeným v § 3 ods. 1 písm. a) a b),
c) odobratých osobám uvedeným v § 3 ods.1 písm. c) a vzoriek zaistených v súvislosti s pátraním po nezvestných osobách; tieto profily sa využívajú iba pri pátraní po nezvestných osobách a identifikácii osôb neznámej totožnosti.

(3) Súčasťou databázy sú aj

a) profily deoxyribonukleovej kyseliny poskytnuté podľa medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná,
b) údaje o osobe, ktorej profil deoxyribonukleovej kyseliny sa zistil, a to
   1. meno a priezvisko,
   2. dátum a miesto narodenia,
   3. rodné číslo; u cudzincov číslo cestovného dokladu,
   4. adresa pobytu,
   5. štátna príslušnosť,
   6. iné údaje charakterizujúce osobu,

[6]) Zákon č. 36/1967 Zb. o znalcoch a tlmočníkoch v znení zákona č. 238/2000 Z.z.

c) údaje o trestnom čine alebo pátraní, v súvislosti s ktorým sa profil deoxyribonukleovej kyseliny zistil.

§ 6
Poskytovanie údajov z databázy

Pri poskytovaní údajov z databázy sa postupuje podľa osobitného zákona.[7])

§ 7
Likvidácia údajov z databázy

(1) Poverený útvar zlikviduje z databázy údaje,

a) o osobe
   1. proti ktorej bolo trestné stíhanie zastavené z dôvodu, že je nepochybné, že sa nestal skutok, pre ktorý sa trestné stíhanie vedie, alebo že nie je tento skutok trestným činom a nie je dôvod na postúpenie veci,[8])
   2. ktorá bola oslobodená spod obžaloby z dôvodu, že nebolo dokázané, že sa stal skutok, pre ktorý je obžalovaný stíhaný, alebo že nie je tento skutok trestným činom,[9])

b) o odsúdenej osobe, osobe proti ktorej je trestné stíhanie neprípustné[10]), osobe proti ktorej bolo trestné stíhanie zastavené z dôvodu, že obvinený nebol v čase činu pre nepríčetnosť trestne zodpovedný[11]) a osobe, ktorá bola oslobodená spod obžaloby, z dôvodu, že nie je obžalovaný pre nepríčetnosť trestne zodpovedný[12]), po uplynutí sto rokov od jej narodenia.

(2) Ak nie je v odseku 1 ustanovené inak, platia na likvidáciu údajov ustanovenia osobitného zákona.[13])

(3) Orgán činný v trestnom konaní, ktorý ukončil trestné konanie týkajúce sa osoby, ktorej profil deoxyribonukleovej kyseliny je uložený v databáze, je povinný o tejto skutočnosti do troch pracovných dní od skončenia trestného konania informovať poverený útvar.

(4) Poverený útvar oznámi likvidáciu údajov právnickej osobe alebo fyzickej osobe, ktorá vykonala analýzu deoxyribonukleovej kyseliny; táto je povinná uložené vzorky zlikvidovať do sedmich dní od prijatia oznámenia.

---

[7]) Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 171/1993 Z. z. v znení neskorších predpisov.
§ 13 a 14 zákona č. 52/1998 Z. z. o ochrane osobných údajov v informačných systémoch v znení zákona č. 241/2001 Z. z.

[8]) § 172 ods. 1 písm. a) a b) Trestného poriadku v znení neskorších predpisov.

[9]) § 226 písm. a) a b) Trestného poriadku v znení neskorších predpisov.

[10]) § 11 ods.1 Trestného poriadku v znení neskorších predpisov.

[11]) § 172 ods. 1 písm. e) Trestného poriadku v znení neskorších predpisov.

[12]) § 226 písm. d) Trestného poriadku v znení neskorších predpisov.

[13]) § 69 až 69b zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 171/1993 Z. z. v znení zákona č.490/2001.

§ 8
Účinnosť

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. januára 2003.

Polymorfné systémy deoxyribonukleovej kyseliny, v ktorých sa vykonáva analýza deoxyribonukleovej kyseliny:

D3S1358

VWA

D8S1179

D21S11

D18S51

HUMTH01

FGA

Amelogenin pre určenie pohlavia.

Príloha č. 2 k zákonu č. ..../2002

Výsledok analýzy deoxyribonukleovej kyseliny

Pracovisko vykonávajúce analýzu (názov a presná adresa):

.....

Naša značka:

.....

Dôvod vykonania analýzy:

.....

.....

Profil pochádza : od osoby ☐ zo stopy z miesta činu ☐

Profil DNA

	Alela 1	Alela 2
D3S1358		
VWA		
D8S1179		
D21S11		
D18S51		
HUMTH0 1		
FGA		
Amelogenin		

Údaje o osobe, ktorej profil deoxyribonukleovej kyseliny sa zistil:

1. meno a priezvisko.....
2. dátum a miesto narodenia.....
3. rodné číslo; u cudzincov číslo cestovného dokladu.....
4. adresa pobytu.....
5. štátna príslušnosť.....
6. iné údaje .....

Údaje o stope z miesta činu .....

Ďalšie informácie vám poskytne:.....

Dátum:

meno a priezvisko zodpovedného pracovníka
podpis

znalecká pečiatka

Dôvodová správa

Všeobecná časť

Dňa 19. septembra 2001 vláda Slovenskej republiky uznesením číslo 866 schválila legislatívny zámer návrhu zákona o použití analýzy deoxyribonukleovej kyseliny. Vo svojom uznesení uložila ministrovi vnútra Slovenskej republiky v termíne do 30. novembra 2001 vypracovať a predložiť na rokovanie vlády Slovenskej republiky návrh zákona o analýze deoxyribonukleovej kyseliny.

Boj proti trestnej činnosti a hlavne jej závažným a organizovaným formám vyžaduje čoraz častejšie zavádzanie najmodernejších vedeckých poznatkov a metód do práce orgánov činných v trestnom konaní a polície. Jednou z najprogresívnejšie sa vyvíjajúcich metód forenzných vied je analýza deoxyribonukleovej kyseliny (ďalej len „DNA"). Vývoj DNA technológií v priebehu posledných pätnástich rokov bol rovnako významný a prevratný ako samotné zavedenie DNA technológie do forenzných vied. Niekoľkonásobne sa zvýšila citlivosť metódy a dôkazná hodnota. Analýza DNA je veľmi rýchlo sa vyvíjajúca veda, ktorej vývoj možno porovnať s vývojom v oblasti počítačových technológií. Výsledkom analýzy DNA je identifikácia osoby. Na druhej strane môže analýza DNA viesť aj k jednoznačnému vylúčeniu podozrivej osoby ako pôvodcu spornej biologickej stopy.

Vývoj v oblasti analýzy DNA ukázal, že pre dokazovanie v trestnom konaní je aktuálna a veľmi významná tvorba a využívanie národných databáz DNA profilov. Umožňuje totiž výrazne zvýšiť percento objasnenosti trestných činov. V roku 1995 začala Veľká Británia ako prvá v Európe budovať vlastnú databázu a v súčasnosti eviduje približne 500 000 DNA profilov osôb a približne 50 000 DNA profilov biologických stôp z miesta činu (prípadne iných sporných biologických stôp). Ide o najväčšiu databázu v Európe, ktorá je porovnateľná s databázou v USA. DNA databázy sú postupne zavádzané aj v ostatných krajinách Európy. Týmto problémom sa zaoberala aj Rada Európy a vydala rezolúcie o použití analýzy DNA v rámci trestnej justície a výmene výsledkov analýz DNA so záverom, že táto výmena je dôležitá pre kontrolovaný, účinný a systematický boj proti zločinu. Preto je vhodné vytvoriť počiatočný minimálny zoznam DNA systémov používaných pri analýze DNA v členských štátoch Európskej únie, ktorý by sa mohol použiť v rámci výmeny informácií. Výmena výsledkov analýzy DNA sa bude vykonávať, iba ak existujú dôvody domnievať sa, že táto výmena poskytne dôležité informácie pri vyšetrovaní trestného činu. Rada Európy vykonala uvedené odporúčania so zreteľom na Dohovor o ochrane ľudských práv a základných slobôd a Dohovor o ochrane osôb pri automatizovanom spracovaní informácií. Brala pritom do úvahy, že boj proti zločinu je potrebné uskutočňovať spoločnými silami, zameranými na ochranu jednotlivca a spoločnosti.

V roku 1997 bola založená Pracovná DNA skupina Interpolu, zaoberajúca sa DNA profiláciou (analýzou DNA vedúcou k identifikácii osoby), pozostávajúca z 10 európskych krajín, ktorej členom bolo aj Slovensko prostredníctvom kriminalistického ústavu. Výsledkom činnosti pracovnej skupiny bola Záverečná správa, schválená na 27. európskej regionálnej konferencii Interpolu v Dubrovníku v máji 1998. Správa obsahuje komplexný prehľad o analýze DNA na účely trestného konania a odporúčania pre všetky členské krajiny, s dôrazom na potrebu vytvárania národných DNA databáz.

V súčasnosti sa v Slovenskej republike analýza DNA vykonáva na účely trestného konania od roku 1990, avšak neexistuje právna úprava týkajúca sa zriadenia a využívania DNA databázy. V záujme účinného boja s kriminalitou je potrebné zavádzať nové poznatky vedy do praxe tak, aby boli kompatibilné s metódami používaným v členských štátoch Európskej únie a zaviesť jednotný systém vyhodnocovania DNA vzoriek z hľadiska nutnosti medzištátneho porovnávania DNA profilov.

Hlavným dôvodom pre vypracovanie navrhovanej právnej úpravy o zriadení DNA databázy a jej následnom využívaní je potreba vytvoriť právne podmienky na vybudovanie technickej, informačnej a komunikačnej infraštruktúry a zabezpečovanie koordinovanej činnosti orgánov činných v trestnom konaní, polície a iných právnických a fyzických osôb. Zároveň je potrebné vymedziť podmienky zaisťovania, odoberania a uchovávania biologického materiálu na analýzu DNA na účely trestného konania, prevádzkovania DNA databázy a ochrany osobných údajov vo vzťahu k DNA databáze.

Skúsenosti krajín, ktoré už používajú DNA databázu (napr. Veľká Británia od r.1995, Rakúsko od r. 1997, Nemecko od r. 1998) poukazujú na skutočnosť, že až 90% obzvlášť závažnej trestnej činnosti, ktorá by nebola objasnená bez využitia databázy, je možné efektívne objasniť v súvislosti s objasňovaním krádeží vlámaním, t.j. menej závažnou trestnou činnosťou.

Výrazný efekt využívania DNA databázy (t.j. podstatné zvýšenie objasnenosti trestných činov) je možné očakávať až pri väčšom počte DNA profilov v databáze. Podľa zahraničných informácií požadovaný efekt sa dostaví už pri počte 14 000 DNA profilov osôb a 7 000 DNA profilov biologických stôp z miesta činu, t.j. sporných vzoriek. Je možné predpokladať, že uvedený stav sa za vyššie uvedených podmienok dosiahne po cca 8 rokoch od nadobudnutia účinnosti tohto zákona. Konečným cieľom zavádzania analýzy DNA a budovania DNA databázy je jej vykonávanie vo všetkých prípadoch trestnej činnosti, keď sa na mieste činu nachádzajú využiteľné biologické stopy. V priebehu zriaďovania DNA databázy bude konvenčné sérologické skúmanie biologických stôp (t.j. určovanie krvných skupín v systéme AB0) úplne nahradené analýzou DNA.

Úspech celoeurópskej databázy bude závisieť od toho, ako budú organizované databázy jednotlivých členských krajín. Krajiny by mali preto vyvinúť efektívnu a dynamickú stratégiu, aby zabezpečili vznik a kontinuálny rozvoj svojej databázy podľa odporúčaní Európskej únie a Interpolu. Členským štátom Európskej únie a Interpolu sa jednoznačne odporúča, aby v každej krajine existovala len jedna národná DNA databáza profilov pre účely trestného konania. Jediným zriaďovateľom, prevádzkovateľom a správcom databázy na účely trestného konania na území Slovenskej republiky bude Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo"). Analýzu DNA môžu vykonávať viaceré laboratóriá, ktoré sú oprávnené podávať znalecké posudky v oblasti forenznej analýzy DNA, pričom môžu byť rôzneho druhu (univerzitné, súkromné).

V práve Európskej únie je problematika návrhu zákona upravená:

Ministerstvo pri tvorbe a prevádzkovaní databázy bude postupovať podľa odporúčaní

- Rezolúcie Rady Európskej únie 2001/53/ES z 25. júna 2001 o výmene výsledkov analýz DNA a podľa presne definovaných kritérií pracovnej skupiny Interpolu. DNA analýzu bude možné vykonávať len z nekódujúcich úsekov molekuly DNA, ktoré neobsahujú informácie o špecifických dedičných vlastnostiach. Tieto úseky molekuly DNA (polymorfné systémy) majú medzinárodné značenie a ich minimálny počet pri analýze DNA je sedem a systém na stanovenie pohlavia. Rezolúcia odporúča, aby členské štáty

pri forenznej analýze DNA používali rovnaké polymorfné systémy za účelom uľahčenia výmeny výsledkov analýzy DNA.

- Rezolúcie o rešpektovaní ľudských práv v EÚ v roku 1994 zo zasadnutia Európskeho parlamentu, pod číslom A4-0223/96 zo dňa 17.9.1996. Rezolúcia zdôrazňuje najmä, že ochrana ľudských práv a základných slobôd je jednou z hlavných úloh Európskej únie, odsudzuje mučenie a neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie, uvádza, že rešpektovanie súkromného a rodinného života, povesti a pobytu človeka a ochrana osobných údajov sú základnými právami a že je potrebné zosúladiť národnú legislatívu v tejto oblasti, aby poskytovala vysokú úroveň ochrany, taktiež definuje rovnaké zaobchádzanie.
- Rezolúcie rady a zástupcov vlád členských štátov zo dňa 9.6.1997 o výmene výsledkov analýz DNA (397Y0624(02)), aby sa národné databázy DNA budovali s cieľom umožniť výmenu výsledkov analýz DNA. Stanovenie podmienok ochrany osobných údajov ponecháva na členských štátoch, pričom vnútroštátne pravidlá budú musieť byť v súlade s Európskym dohovorom č. 108 a v prípadoch, kde to prichádza do úvahy aj s odporúčaním Výboru ministrov Rady Európy (87) 15 a odporúčaním Výboru ministrov Rady Európy (92) 1.
- Výboru ministrov Rady Európy (92) 1 zo dňa 10. februára 1992 o používaní analýzy DNA v rámci systému trestnej justície
- Výboru ministrov Rady Európy (87) 15 zo dňa 17. septembra 1987, upravujúce používanie osobných údajov políciou.

Pre tvorbu DNA databázy bude kriminalistický ústav používať počítačový systém CODIS, vyvinutý FBI. Systém CODIS v súčasnosti používa 127 DNA laboratórií v 46 štátoch USA, v Európe Rakúsko a Fínsko. Česká republika, Maďarsko, Portugalsko, Estónsko a Slovenská republika požiadali o jeho inštaláciu. CODIS predstavuje komplexné riešenie problému zhromažďovania, evidencie a expedície DNA profilov nielen v rámci danej krajiny, ale aj pri medzinárodnej komunikácii prostredníctvom Interpolu. Spĺňa všetky kritériá bezpečnosti a ochrany osobných údajov, v súčasnosti ide o najprepracovanejší program pre tvorbu databáz.

O potrebe existencie tohto zákona svedčí aj tá skutočnosť, že odoberanie vzoriek biologického materiálu osobám a zriadenie DNA databázy predstavuje závažný zásah do ľudských práv, ktoré sú zaručené Ústavou Slovenskej republiky.

Ústava Slovenskej republiky v čl. 13 ods. 2 ustanovuje: „Medze základných práv a slobôd možno upraviť za podmienok ustanovených touto ústavou len zákonom." Možné obmedzenia spravidla spája s ochranou života, zdravia, práv a slobôd druhých, verejného poriadku, predchádzaním trestnej činnosti a bezpečnosťou štátu. Oprávnené zásahy majú vo všeobecnosti charakter preventívny (predchádzať určitým pre spoločnosť nebezpečným javom), ale i represívny (ochraňovať spoločnosťou uznané hodnoty).

Súčasná spoločnosť, ktorá zápasí s takým negatívnym javom ohrozujúcim samú podstatu jej existencie a demokratického fungovania, akým je organizovaná a závažná kriminalita a terorizmus, má nielen právo, ale i povinnosť hľadať účinné prostriedky jej eliminácie i za cenu, keď svojou podstatou budú nevyhnutne v zákonom stanovenej miere zasahovať do základných ľudských práv a slobôd.

Jedným z oprávnených subjektov na odoberanie biologických vzoriek pochádzajúcich z ľudského tela na analýzu deoxyribonukleovej kyseliny v súvislosti s identifikáciou osôb na účely trestného konania, pátrania po nezvestných osobách a identifikáciou osôb neznámej totožnosti je aj policajt Železničnej polície.

Predložený návrh zákona je v súlade s Ústavou Slovenskej republiky, ústavnými zákonmi, zákonmi, s ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná.

Navrhovaná právna úprava si vyžiada jednorázové zvýšené výdavky spojené s nákupom laboratórnej techniky potrebnej pre dobudovanie existujúcich pracovísk na vykonávanie analýzy deoxyribonukleovej kyseliny a zriadenie národnej databázy. Zároveň si každoročne vyžiada zvýšené výdavky na zabezpečenie prevádzkového, spotrebného a servisného materiálu. Tieto výdavky budú hradené z rozpočtu Ministerstva vnútra SR.

Pri súčasných nákladoch na spracovanie jednej DNA vzorky (t.j. získanie kompletného DNA profilu spĺňajúceho kritériá pre uloženie do DNA databázy) 2 500 Sk a priemernom počte 4 vzorky na jeden prípad, sú nevyhnutné finančné náklady na chemikálie a spotrebný materiál na analýzu DNA 6,5 mil. Sk ročne. To je minimálna finančná čiastka, ktorú ministerstvo potrebuje ročne na plnenie požiadaviek, vrátane spolupráce s Interpolom v súvislosti s výmenou výsledkov analýz DNA pri vyšetrovaní obzvlášť závažných trestných činov.

Náklady spojené s realizáciou tohto zákona budú účelovo viazané pri rozpise rozpočtu na roky 2003 a 2004 správcom rozpočtovej kapitoly ministerstva. V tabuľke je uvedená rozpočtová klasifikácia finančných prostriedkov potrebných na zabezpečenie realizácie predmetného zákona do roku 2007.

Položka	Podpoložka	Názov položky/podpoložky	Rok 2003 (v tis. Sk)	Rok 2004 (v tis. Sk)	Roky 2005-2007 (v tis. Sk)
633		Materiál a dodávky	6 500	6 500	18 000
	63323	Laboratórne sklo	250	250	750
	63337	Chemikálie	3 200	3 200	8 250
	63356	Zdravotnícky materiál, lieky, krv a krvné výrobky na nezdravotnícke použitie a pre expertízne účely	2 000	2 000	6 000
	63372	Laboratórna technika, náhradné diely, prevádzkový, spotrebný a servisný materiál	1 050	1 050	3 000
715		Nákup prevádzkových a strojných zariadení	10 000	10 000	0
	71506	Nákup laboratórnej techniky	10 000	10 000	0

Pri celoplošnom vykonávaní analýzy DNA u všetkých biologických stôp po prechodnom období (cca 10 000 ročne) a 1 000 osôb vo výkone trestu odňatia slobody za obzvlášť závažnú trestnú činnosť bude potrebné na analýzu DNA a tvorbu DNA databázy vyčleniť účelovo viazanú čiastku vo výške 27,5 mil. Sk ročne v položke materiál a dodávky. Nakoľko uvedený finančný prepočet je vykonaný na základe súčasných nákladov na vyšetrenie jednej vzorky, je možné uvažovať o množstevných zľavách a znížení nákladov na analýzu DNA jednej vzorky na hodnotu 2 000 až 1 800 Sk.

Vyššie uvedené finančné náklady sú vyčíslené na analýzu DNA materiálu vykonanú kriminalistickým ústavom. V prípade, že orgány činné v trestnom konaní pri objasňovaní alebo vyšetrovaní trestnej činnosti požiadajú o analýzu DNA niektoré iné pracovisko, ktoré bude vybavené príslušnou laboratórnou technikou a odbornými vedomosťami, do ceny DNA analýzy bude potrebné pripočítať odmenu za znalecký posudok v zmysle vyhlášky

Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 263/1996 Z. z. v znení vyhlášky č. 294/2000 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 36/1967 Zb. o znalcoch a tlmočníkoch v znení zákona č. 238/2000 Z. z.

Navrhovaná právna úprava nebude mať dopad na obyvateľov, hospodárenie podnikateľskej sféry a iných právnických osôb, ani dopad na životné prostredie a zamestnanosť.

Návrh zákona bol v súlade s § 51 ods. 2 zákona č. 303/1995 Z.z. o rozpočtových pravidlách zaslaný na stanovisko príslušnému útvaru Ministerstva financií Slovenskej republiky. Stanovisko Ministerstva financií Slovenskej republiky k rozpočtovým dôsledkom navrhovanej úpravy bolo akceptované. Náklady súvisiace s návrhom zákona budú pokryté z rozpočtu ministerstva a nebudú mať vplyv na rozpočty vyšších územných celkov.

Prijatie zákona nebude mať dosah na zamestnanosť a tvorbu pracovných miest. Praktickú realizáciu analýz DNA budú zabezpečovať policajti a zamestnanci zaradení na kriminalistickom ústave.

Vzhľadom na predmet úpravy, návrh zákona nebol predmetom rokovania v Rade hospodárskej a sociálnej dohody.

Doložka zlučiteľnosti
právneho predpisu
s právom Európskych spoločenstiev a právom Európskej únie

1. **Navrhovateľ právneho predpisu :**

Vláda Slovenskej republiky

2. **Názov návrhu právneho predpisu :**

Zákon o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb

3. **Záväzky Slovenskej republiky vo vzťahu k Európskym spoločenstvám a Európskej únii :**

a) **identifikácia predmetu návrhu právneho predpisu z pohľadu Európskej dohody o pridružení, Národného programu pre prijatie acquis commmunautaire, Partnerstva pre vstup, Bielej knihy, screeningu a plánu legislatívnych úloh vlády Slovenskej republiky**

- problematika návrhu zákona nepatrí medzi prioritné oblasti aproximácie práva, obsiahnuté v Európskej dohode o pridružení,
- nepatrí medzi prioritné úlohy vyplývajúce z NPAA,
- nepatrí medzi úlohy vyplývajúce z Partnerstva pre vstup,

- patrí medzi priority odporúčané v Bielej knihe, sekcia 14 - ochrana osobných údajov
- problematika návrhu zákona je prioritou aproximácie práva podľa screeningu, kapitola 24 – Spolupráca v oblasti spravodlivosti a vnútra, časť 24.07.C – Policajná spolupráca
- návrh zákona je úloha zahrnutá v pláne legislatívnych úloh vlády SR na rok 2002 v mesiaci január

b) identifikácia záväzkov vyplývajúcich zo schválených negociačných pozícií v príslušnej kapitole, ktorá je predmetom návrhu právneho predpisu

- v negociačnej pozícii ku kapitole 24 – Spolupráca v oblasti spravodlivosti a vnútra, prevzala Slovenská republika záväzok akceptácie acquis a pripravenosti na jeho implementáciu v plnom rozsahu k referenčnému dátumu vstupu do Európskej únie k 1. januáru 2004

4. Problematika návrhu právneho predpisu :

a) je upravená v práve Európskych spoločenstiev

- v Zmluve o založení Európskeho spoločenstva podpísanej dňa 25.3.1957 v znení Amsterdamskej zmluvy podpísanej dňa 2.10.1997, ktorá nadobudla účinnosť dňom 1.5.1999, časť šiesta, čl. 296
- v Nariadení (ES) č. 45/2001 Európskeho parlamentu a rady z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov, ktoré definuje najmä spravodlivosť a zákonnosť spracovania osobných údajov, ich prenos, podmienky spracovania osobitných kategórií údajov a stanovuje práva dotknutej osoby
- v Smernici Európskeho parlamentu a rady 95/46/EC z 24. októbra 1995 o ochrane jednotlivcov pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov, ktorá uvádza najmä, že ochrana základných práv a slobôd, najmä práva na súkromie, musí pri aproximácii zákonov smerovať k zabezpečeniu vysokej úrovne v Spoločenstve
- v Dohovore o ochrane ľudských práv a dôstojnosti človeka v súvislosti s aplikáciou biológie a medicíny – Dohovor o ľudských právach a biomedicíne, ktorý nepripúšťa žiadnu diskrimináciu osoby na základe jej genetickej vybavenosti
- v Charte základných práv Európskej únie č. 2000/C 364/01, ktorá zaručuje právo na ochranu osobných údajov a zakazuje diskrimináciu z akéhokoľvek dôvodu
- v Rezolúcii o rešpektovaní ľudských práv v EÚ v roku 1994 zo zasadnutia Európskeho parlamentu, pod A4-0223/96 zo dňa 17.9.1996, ktorá uvádza, že rešpektovanie súkromného a rodinného života, povesti a pobytu človeka a ochrana osobných údajov sú základnými právami a že je potrebné zosúladiť národnú legislatívu v tejto oblasti, aby poskytovala vysokú úroveň ochrany
- v Rezolúcii rady a zástupcov vlád členských štátov zo dňa 9.6.1997 o výmene výsledkov analýz DNA (397Y0624(02)), ktorá členským štátom naliehavo odporúča, aby sa národné databázy DNA budovali s cieľom umožniť výmenu výsledkov analýz DNA
- v Rezolúcii rady 2001/53/ES zo dňa 25. júna 2001 o výmene výsledkov analýzy DNA (2001/C187/01), ktoré uvádza najmä, aby členské štáty pri forenznej analýze DNA používali aspoň bunkové znaky DNA(príloha 1), za účelom uľahčenia výmeny výsledkov analýza DNA

c) **je upravená v práve Európskej únie**

- v Zmluve o Európskej únii podpísanej dňa 7.2.1992 v znení Amsterdamskej zmluvy, prvá hlava, čl. 2, čl. 6, piata hlava, čl. 11, šiesta hlava, čl. 29, čl. 30

5. Stupeň zlučiteľnosti návrhu právneho predpisu s právom Európskych spoločenstiev a právom Európskej únie:

a) úplná zhoda

6. Gestor (spolupracujúce rezorty):

Pre prípad gestorstva smerníc je tento bod bezpredmetný.

7. Účasť expertov pri príprave návrhu právneho predpisu a ich stanovisko k zlučiteľnosti návrhu právneho predpisu s právom ES/EÚ:

Na príprave návrhu zákona sa nezúčastňovali žiadni experti.

Osobitná časť

K § 1

Boj proti zločinu a s tým súvisiace dokazovanie a objasňovanie trestných činov je verejným záujmom a jedným z prvoradých záujmov spoločnosti. Je preto nevyhnutné, aby sa tento boj viedol najmodernejšími a najúčinnejšími prostriedkami, ktoré máme k dispozícii. Analýza DNA patrí k najmodernejším a najúčinnejším metódam identifikácie osôb, ktorá je medzinárodne akceptovaná a používaná v kriminalistickej praxi. Jej použitie umožňuje individuálnu identifikáciu osoby, t.j. jednoznačné určenie pôvodcu spornej biologickej stopy. Na druhej strane môže analýza DNA viesť aj k jednoznačnému vylúčeniu podozrivej osoby ako pôvodcu spornej stopy.

Tento zákon ustanovuje podmienky odoberania vzoriek pochádzajúcich z ľudského tela na analýzu DNA a s ňou súvisiacu identifikáciu osôb na účely trestného konania, pátrania po nezvestných osobách a identifikáciu osôb neznámej totožnosti pre potreby Policajného zboru a Železničnej polície. Vymedzuje sa príslušnosť na vykonávanie analýzy DNA, zriaďuje sa národná databáza profilov DNA a vymedzuje sa postup pri spracúvaní údajov v národnej databáze.

V rámci Bezpečnostnej stratégie Slovenská republika zriadením DNA databázy sleduje prehlbovanie vnútornej bezpečnosti a poriadku. Prispeje k vylúčeniu rizík, ktoré súvisia s negatívnymi javmi vnútri spoločnosti, ktorých závažnosť narastá v prepojení na medzinárodné štruktúry. Prijatie predmetného zákona predstavuje jedno z výrazných legislatívnych opatrení v boji so závažnou trestnou činnosťou, organizovaným zločinom a terorizmom.

K § 2

V uvedenom ustanovení je vymedzenie niektorých pojmov na účely tohto zákona. Jednotlivé pojmy vychádzajú z odbornej literatúry. Profil DNA je potrebné považovať za osobitnú kategóriu osobných údajov.

K § 3

Ustanovenia tohto paragrafu jednoznačne stanovujú oprávnenie orgánu činného v trestnom konaní a policajta požiadať o odobratie a odobrať biologické vzorky osobám, za zákonom stanovených podmienok. Podľa osobitných zákonov sú osoby povinné takýto úkon strpieť. Biologické vzorky za účelom získania DNA profilu bude možné odobrať aj osobám vo výkone trestu odňatia slobody.

Odoberať biologické vzorky za účelom získania DNA profilu bude možné aj prvostupňovým príbuzným nezvestných osôb (biologickým rodičom a deťom) a ostatným osobám, pomocou ktorých je možné zrekonštruovať DNA profil nezvestnej osoby pre potreby jej identifikácie. V praxi to znamená, že v prípade žijúcich potenciálnych biologických rodičov neznámej mŕtvoly alebo nezvestnej osoby sa na identifikáciu použijú biologické vzorky uvedených osôb. Ak nie je možné získať biologické vzorky od rodičov, je možné vykonať identifikáciu prostredníctvom biologických vzoriek biologického potomka neznámej mŕtvoly alebo nezvestnej osoby a druhého žijúceho biologického rodiča potomka. V prípade nemožnosti získať biologické vzorky od vyššie uvedených osôb, je možné vykonať analýzu DNA z biologických vzoriek odobratých od súrodencov nezvestnej osoby.

Neznámu osobu je na základe DNA profilu možné identifikovať pri porovnaní jej DNA profilu s DNA profilmi rodičov alebo manželky a ich detí. DNA profily príbuzných nezvestných osôb budú potrebné pre prípadnú identifikáciu nezvestnej osoby v súbore neidentifikovaných mŕtvol a osôb neznámej totožnosti evidovaných v databáze v prípadoch, kedy nebude možné získať DNA profil z osobných vecí patriacich osobe, ktorú je potrebné identifikovať.

Pri odoberaní vzoriek od osôb bude dávaná priorita odberu, ktorý je oprávnený vykonať policajt. Takýmto odberom sa nebude zasahovať do telesnej integrity jedinca. Technicky je ľahko vykonateľný, eliminuje možnosť infekcie, nakoľko odber bude vykonaný sterilnými pomôckami a v neposlednom rade je výhodnejší z ekonomického i časového hľadiska ako odber, ktorý môže vykonávať len zdravotnícky pracovník. Policajt bude uprednostňovať predovšetkým ster bukálnej sliznice (vnútornej strany líc). Celosvetový trend pri odbere porovnávacích biologických vzoriek smeruje k uvedenému spôsobu odberu. Ďalším spôsobom odberu vzorky, ktorý bude môcť policajt vykonať, je napríklad vytrhnutie 10 kusov vlasov s korienkami.

Pri ich odbere nie je rozhodujúce pohlavie odberateľa. Zvyčajne bude odber vykonávať kriminalistický technik alebo orgán činný v trestnom konaní. Zákon umožňuje, aby si osoba vykonala odber sama za prítomnosti vyššie uvedených subjektov.

Vzorku, odberom ktorej je narušená telesná integrita jedinca, bude môcť odobrať iba zdravotnícky pracovník, ktorým je v zmysle zákona č.277/1994 Z. z. o zdravotnej starostlivosti v znení neskorších predpisov lekár alebo zdravotná sestra.

Pri odberoch biologických vzoriek je potrebné dbať na to aby neprišlo k ohrozeniu zdravia osoby a ani k poníženiu ľudskej dôstojnosti.

K § 4

Analýza DNA sa bude môcť vykonávať v prípadoch uvedených v § 3 a v prípadoch vzoriek zaistených na mieste trestného činu, na inom mieste, ktoré má súvislosť s trestným činom, pátrania po nezvestnej osobe alebo vzoriek zaistených z mŕtvoly neznámej totožnosti alebo oddelených častí ľudského tela. Pre vykonanie analýzy DNA nie je rozhodujúci charakter spáchaného trestného činu. Zákonodarca pripúšťa možnosť vykonania DNA

analýzy v podstate u všetkých druhov trestných činov so zaistenými biologickými vzorkami. O potrebe vykonania analýzy DNA rozhoduje orgán činný v trestnom konaní alebo policajt.

Polymorfné systémy, v ktorých sa vyšetruje DNA, sú určené v súlade s odporúčaniami Rady Európskej únie a Interpolu.

Analýzu DNA v rámci ministerstva vykonáva kriminalistický ústav. Zákon dáva možnosť vykonávať analýzu aj iným právnickým a fyzickým osobám, ktoré sú oprávnené podávať znalecké posudky v odvetví genetickej analýzy.

Zákon umožňuje nielen orgánom činným v trestnom konaní a orgánom polície, ale aj právnickým osobám a fyzickým osobám, ktorých sa trestný čin alebo pátranie po nezvestnej osobe týka, žiadať kriminalistický ústav o vykonanie analýzy DNA. Bude to napríklad v prípade, keď orgán činný v trestnom konaní alebo policajt inými prostriedkami ako analýzou DNA zistí, že nejde o hľadanú nezvestnú osobu a aj napriek tomu táto osoba trvá na vykonaní analýzy DNA. Uvedené ustanovenie spĺňa požiadavku Všeobecnej deklarácie OSN o ľudských právach a Európskej deklarácie ľudských práv.

Rozdelenie biologických vzoriek určených na analýzu DNA na dve časti je požiadavkou správnej laboratórnej praxe a v rámci trestného konania umožňuje preskúmanie správnosti znaleckého posudku. Touto povinnosťou sú zaviazané všetky právnické a fyzické osoby vykonávajúce analýzu DNA na účely trestného konania a pre potreby polície.

Zákon stanovuje povinnosť vykonávateľovi analýzy oznámiť výsledok analýzy DNA správcovi databázy do siedmich dní od jej vykonania, za účelom založenia profilu a s ním súvisiacich údajov do databázy. Oznámenie bude vykonávať na tlačive, ktoré tvorí prílohu zákona.

K § 5

Zriaďovateľom, prevádzkovateľom a správcom DNA databázy je Policajný zbor.

Výsledky analýzy DNA sa do DNA databázy budú ukladať v rozsahu požadovanom Rezolúciou Rady 2001/53/ES z 25. júna 2001 o výmene výsledkov analýzy DNA. Ide o sedem DNA systémov uvedených v súbore európskych štandardov, čo umožní výmenu výsledkov analýzy DNA v rámci Európy plus systém na určenie pohlavia. Tieto pracoviská musia mať zároveň k dispozícii technické vybavenie pre dlhodobé uskladňovanie biologických vzoriek.

Databáza obsahuje profily DNA, ktoré sú usporiadané podľa kritérií určených v odseku 2 písmeno a) až c), pričom vychádza z odporúčaní DNA pracovnej skupiny Interpolu. Pri vkladaní nových údajov do databázy budú tieto vždy vzájomne porovnané s cieľom identifikovať stopu z miesta činu a stotožniť ju s páchateľom.

V praxi sa budú porovnávať vzájomne

a) údaje z miesta činu s údajmi z miesta činu neobjasnenej trestnej činnosti uloženými v databáze (na určenie, či stopy boli zanechané tým istým páchateľom na rôznych miestach a tým spojiť miesta činu za účelom zlepšenia analýzy informácií),

b) údaje od osoby s údajmi od osoby uloženými v databáze (na určenie, či stopy boli zanechané rovnakým páchateľom, napr. ak jeden páchateľ vystupuje pod dvomi alebo viacerými identitami, nepotvrdenými odtlačkami prstov),

c) údaje od osoby s údajmi z miesta činu neobjasnenej trestnej činnosti uloženými v databáze (na určenie, či páchateľ už zanechal na doteraz neobjasnenom mieste činu stopu, z ktorej bola získaná vzorka z miesta činu),

d) údaje z miesta činu s údajmi od osoby uloženými v databáze (na určenie, či stopy boli na mieste činu zanechané páchateľom, ktorý už v minulosti spáchal trestný čin),

e) údaje z miesta činu s údajmi od osoby uloženými v databáze iného štátu a poskytnutými na základe medzinárodných zmlúv.

DNA profily nezvestných osôb a ich príbuzných budú v rámci DNA databázy predstavovať samostatný súbor, ktorý bude prehľadávaný len za účelom identifikácie nezvestných osôb. Tieto profily nebudú porovnávané so stopami zaistenými na mieste trestného činu.

Okruh osôb, ktorých DNA profily budú ukladané do DNA databázy vychádza z požiadaviek Trestného poriadku a zákona Národnej rady Slovenskej republiky č.171/1993 Z.z. o Policajnom zbore v znení neskorších predpisov. DNA profily v databáze budú doplnené o ďalšie osobné údaje, ktoré slúžia k bližšiemu označeniu osoby a o údaje o trestnom čine, ku ktorému sa profil DNA vzťahuje.

K § 6

Pri poskytovaní údajov z DNA databázy sa vychádza sa zo zákona o Policajnom zbore, nakoľko DNA databáza tvorí súčasť informačného systému polície a zákona o ochrane osobných údajov v informačných systémoch.

K § 7

Ustanovenie definuje podmienky, za ktorých musia byť osobné údaje z DNA databázy zlikvidované.

Údaje nachádzajúce sa v DNA databáze o osobách, proti ktorým bolo trestné stíhanie zastavené preto, že je nepochybné, že sa nestal skutok, pre ktorý sa trestné stíhanie vedie, alebo nie je tento skutok trestným činom a ktoré boli oslobodené spod obžaloby preto, že nebolo dokázané, že sa stal skutok, pre ktorý je obžalovaný stíhaný, alebo tento skutok nie je trestným činom sa zlikvidujú okamžite.

Údaje o odsúdenej osobe, o osobe, voči ktorej je trestné stíhanie neprípustné alebo osobe, voči ktorej bolo trestné stíhanie zastavené preto, že obvinený nebol v čase činu pre nepríčetnosť trestne zodpovedný a osobe oslobodenej spod obžaloby z dôvodu že nie je obžalovaný pre nepríčetnosť trestne zodpovedný sa budú uchovávať 100 rokov od jej narodenia. Uvedená lehota je stanovená na základe skúseností získaných s vedením obdobných databáz (register trestov). Takto stanovenou lehotou sa zabezpečí bez ďalšieho administratívneho zaťaženia iných orgánov likvidácia údajov (napríklad pri stanovenej lehote 10 rokov po smrti osoby).

Osobné údaje osôb, ktorých profily sa v databáze nachádzajú a nie sú potrebné pre plnenie úloh Policajného zboru a Železničnej polície a na účely trestného konania, sa bezodkladne zlikvidujú.

Ukladá sa oznamovacia povinnosť orgánu činnému v trestnom konaní do troch pracovných dní informovať poverený útvar o ukončení trestného konania právoplatným rozhodnutím v trestnej veci proti osobe, ktorej profil DNA je uložený v databáze. Povinnosť

je uložená z dôvodu zabezpečenia ďalšieho postupu (likvidácia údajov, materiálu) povereného útvaru ako je vyššie uvedené.

Ukladá sa povinnosť poverenému útvaru (kriminalistický ústav) oznámiť likvidáciu údajov fyzickej osobe alebo právnickej osobe, ktorá analýzu vykonala. Táto osoba je povinná zlikvidovať uložený materiál, z ktorého bola analýza vykonaná do siedmich dní od prijatia oznámenia.

K § 8

Vychádzajúc zo zákona o rozpočtových pravidlách, súčasného technického stavu troch DNA laboratórií, ktorými ministerstvo disponuje a potreby tieto laboratóriá doplniť zodpovedajúcou prístrojovou technikou, ktorá bude na rovnakej úrovni z dôvodu ich prepojenia a využívania systému CODIS, navrhujeme účinnosť zákona od 1. januára 2003.

V Bratislave 20. februára 2002

n. r.

Mikuláš DZURINDA

predseda vlády
Slovenskej republiky

Ivan ŠIMKO

minister vnútra
Slovenskej republiky

TABUĽKA ZHODY
návrhu zákona s právom Európskej únie

Smernica Európskeho parlamentu a rady 95/46/EC z 24. októbra 1995 o ochrane jednotlivcov pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R, N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
Č-1 O-2	Členské štáty nebudú obmedzovať ani brániť voľnému toku osobných údajov medzi sebou z dôvodov súvisiacich s ochranou poskytnutou v odstavci 1.	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§6	Pri poskytovaní údajov z databázy sa postupuje podľa osobitného zákona.	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	Poskytovanie osobných údajov je upravené v § 69d zákona NR SR č. 171/1993 Z.z. o Policajnom zbore v znení neskorších predpisov.	

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti;
N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Smernica Európskeho parlamentu a rady 95/46/EC z 24. októbra 1995 o ochrane jednotlivcov pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R, N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
Č-2 P-d	Na účely tejto smernice „kontrolór" znamená fyzickú alebo právnickú osobu, verejný úrad, agentúru alebo akýkoľvek iný orgán, ktorý sám, alebo v spojení s inými, určí účely a prostriedky spracovania osobných údajov; tam, kde sú účely a prostriedky spracovania stanovené vnútroštátnymi zákonmi a nariadeniami, alebo zákonmi a nariadeniami spoločenstva, ten, kto spracovanie riadi, alebo konkrétne kritériá pre jeho menovanie, môžu byť navrhnuté na základe vnútroštátneho práva alebo práva spoločenstva,	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§5 O-1	Databázu zriaďuje, prevádzkuje a spravuje Policajný zbor.	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	Spracúvanie informácií Policajným zborom je upravené v § 69 až 69f zákona NR SR č.171/1993 Z.z. o Policajnom zbore v znení neskorších predpisov.	

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Smernica Európskeho parlamentu a rady 95/46/EC z 24. októbra 1995 o ochrane jednotlivcov pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (ÚČ, R, N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
Č-5	Členské štáty stanovia, v rámci ustanovení tejto kapitoly, presnejšie podmienky zákonnosti spracovania osobných údajov.	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§5 O-2	Databáza obsahuje profily deoxyribonukleovej kyseliny vzoriek	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	Spracovanie osobných údajov v informačných systémoch polície je upravené v zákone NR SR č.171/1993 Z.z. o Policajnom zbore v znení neskorších predpisov.	
				P-a	zaistených na mieste trestného činu, alebo na inom mieste, ktoré má súvislosť s trestným činom,	Ú			
				P-b	odobratých osobám uvedených v § 3 ods. 1 písm. a) a b),	Ú			
				P-c	odobratých osobám uvedených v § 3 ods. 1 písm. c) a vzoriek zaistených v súvislosti s pátraním po nezvestných osobách; tieto profily sa využívajú iba pri pátraní po nezvestných osobách a identifikácii osôb neznámej totožnosti.	Ú			
				O-3	Súčasťou databázy sú aj	Ú			
				P-a	profily deoxyribonukleovej kyseliny poskytnuté podľa medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná.	Ú			
				P-b	údaje o osobe, ktorej profil deoxyribonukleovej kyseliny sa zaistil, a to 1. meno a priezvisko, 2. dátum a miesto narodenia, 3. rodné číslo; u cudzincov číslo cestovného dokladu,	Ú			

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosť
N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Smernica Európskeho parlamentu a rady 95/46/EC z 24. októbra 1995 o ochrane jednotlivcov pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R, N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
				P-c	4. adresa pobytu, 5. štátna príslušnosť, údaje o trestnom čine alebo pátraní, v súvislosti s ktorým sa profil deoxyribonukleovej kyseliny zistil.	Ú			
Č-7 P-a	Členské štáty ustanovia, že osobné údaje je možné spracovávať len vtedy, ak: dotknutá osoba dala svoj jednoznačný	N N	Zákon o používaní analýzy DNA na	Č-§3 O-1 P-a	Vzorku možno na účel analýzy deoxyribonukleovej kyseliny odobrať osobe, ak tak ustanovuje osobitný	Ú Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky a		

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Smernica Európskeho parlamentu a rady 95/46/EC z 24. októbra 1995 o ochrane jednotlivcov pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R, N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
	súhlas, alebo		identifikáciu osôb		zákon v súvislosti s identifikáciou osôb na účely trestného konania, pátrania po nezvestných osobách a identifikáciu osôb neznámej totožnosti na plnenie úloh orgánov činných v trestnom konaní, Policajného zboru a Železničnej polície,		Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky		
P-b	toto spracovanie je nevyhnutné pre plnenie zmluvy, pri ktorej je jednou zo strán aj dotknutá osoba alebo na vykonanie predkontraktačných krokov na žiadosť dotknutej osoby, alebo	N							
P-c	spracovanie je nevyhnutné na splnenie nejakej povinnosti zo zákona, ktorá platí pre prevádzkovateľa, alebo	N		P-b	osobe vo výkone trestu odňatia slobody; táto je povinná odobratie materiálu strpieť,	Ú			
P-d	spracovanie je nevyhnutné na ochranu zásadne dôležitých záujmov dotknutej osoby,	N		P-c	biologickým rodičom, deťom a iným príbuzným nezvestnej osoby, ak ide o pátranie po nezvestnej osobe.	Ú			
P-e	spracovanie je nevyhnutné pre splnenie nejakej úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri uplatňovaní oficiálnych právomocí udelených prevádzkovateľovi alebo tretej strane, ktorej sú údaje sprístupnené,	N		O-2	Osobám podľa odseku 1 písm. c) možno odobrať vzorku len s ich predchádzajúcim písomným súhlasom alebo predchádzajúcim písomným súhlasom ich zákonného zástupcu.	Ú			
P-f	spracovanie je nevyhnutné z hľadiska oprávnených záujmov, ktoré sleduje prevádzkovateľ alebo nejaká tretia strana alebo strany, ktorým sú údaje sprístupnené – s výnimkou prípadov, kedy je týmto záujmom nadriadený záujem na základných právach a slobodách dotknutej osoby podľa článku 1.	N							
Č-8	Spracovanie údajov týkajúcich sa poruše-	N	Zákon č.	Č-§25	Štátny dozor nad ochranou osob-	Ú	Splnomoc-	Štátny	

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Smernica Európskeho parlamentu a rady 95/46/EC z 24. októbra 1995 o ochrane jednotlivcov pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R, N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
O-5	nia noriem trestného práva, právoplatných rozsudkov alebo bezpečnostných opatrení je možné vykonávať len pod kontrolou oficiálneho orgánu alebo ak vnútroštátny právny poriadok poskytuje záruky, ktoré môže členský štát derogovať. Avšak úplný trestný register môže byť vedený iba pod dohľadom oficiálneho orgánu.		52/1998 Zz o ochrane osobných údajov v informačných systémoch	O-1	ných údajov v informačných systémoch vykonáva splnomocnenec na ochranu osobných údajov v informačných systémoch.		nenec na ochranu osobných údajov v informačných systémoch.	dozor nad ochranou osobných údajov je vyriešený samostatným zákonom.	
Č-8 O-7	Členské štáty stanovia podmienky, za akých je možné spracovávať číslo občianskeho preukazu alebo ktorýkoľvek iný všeobecne použiteľný identifikátor.	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§5 O-1 O-3 P-b	Databázu zriaďuje, prevádzkuje a spravuje Policajný zbor. Súčasťou databázy sú aj údaje o osobe, ktorej profil deoxyribonukleovej kyseliny sa zaistil, a to 1. meno a priezvisko, 2. dátum a miesto narodenia, 3. rodné číslo; u cudzincov číslo cestovného dokladu, 4. adresa pobytu, 5. štátna príslušnosť,	Ú Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	Spracovanie osobných údajov pri plnení úloh PZ je upravené v §§ 69, 69a, 69b zákona NR SR č. 171/1993 Z.z. o Policajnom zbore v znení neskorších predpisov.	
Č-12	Členské štáty zaručia každej dotknutej osobe právo získať od prevádzkovateľa:	N	Zákon o používaní	Č-§6	Pri poskytovaní údajov z databázy sa postupuje podľa osobitného zá-	Ú	Ministerstvo vnútra Slo-	Informovanie o	

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak pride k nej v budúcnosti
N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Smernica Európskeho parlamentu a rady 95/46/EC z 24. októbra 1995 o ochrane jednotlivcov pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R, N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
P-a	Bez obmedzenia, v primeraných intervaloch a bez prílišného odkladu alebo neúmerných nákladov: -potvrdenie, či sú alebo nie sú údaje o ňom spracovávané a aj informácie minimálne o účele spracovania, kategóriách príslušných údajov a užívateľoch alebo kategóriách užívateľov, ktorým sú údaje sprístupnené, -oznámenie v zrozumiteľnej forme o tom, ktoré údaje sú práve predmetom spracovania a aj všetkých informácií o ich zdroji, ktoré sú k dispozícii, -možnosť oboznámiť sa s logikou automatizovaného spracovania údajov týkajúcich sa tejto osoby, prinajmenšom v prípade automatizovaných rozhodovaní uvedených v článku 15,	N	analýzy DNA na identifikáciu osôb		kona.		venskej republiky	osobných údajoch a oprava nepravdivých alebo nepresných údajov je upravené v § 69c zákona NR SR č. 171/1993 Z.z. o Policajnom zbore v znení neskorších predpisov.	

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

TABUĽKA ZHODY
návrhu zákona s právom Európskej únie

Rezolúcia o rešpektovaní ľudských práv v Európskej únii v roku 1994 zo zasadnutia Európskeho parlamentu pod číslom A4-0223/96 zo dňa 17.9.1996			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
Č-17	Dôrazne odsudzuje mučenie a neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie a opakovane potvrdzuje právo na život a fyzickú integritu každej ľudskej bytosti a svoje presvedčenie, že neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie akéhokoľvek druhu, majúc na mysli nielen fyzické útoky, ale aj vyhrážky, obťažovanie a pohlavné alebo rasové urážky, zamerané na potupenie alebo poníženie jednotlivcov, má byť oficiálne zakázané;	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§3 O-3	Odber vzorky vykonáva príslušník Policajného zboru alebo príslušník Železničnej polície, alebo orgán činný v trestnom konaní; odber si môže vykonať aj osoba sama za prítomnosti policajta alebo orgánu činného v trestnom konaní. Ak ide o vzorku, ktorej odberom je narušená telesná integrita človeka, alebo ktorá je odoberaná z intimnej časti ľudského tela, jej odber vykonáva na základe písomnej žiadosti policajta alebo orgánu činného v trestnom konaní zdravotnícky pracovník. Odber vzorky sa vykonáva spôsobom, ktorý nesmie ohroziť zdravie osoby a ponížiť ľudskú dôstojnosť.	Ú	Ministerstva vnútra Slovenskej republiky a Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií		

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti
N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

TABUĽKA ZHODY
návrhu zákona s právom Európskej únie

Rezolúcia Rady a zástupcov vlád členských štátov zo dňa 9.6.1997 o výmene výsledkov analýz DNA (397Y0624(02))			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
Č-1.1.	Členské štáty sú vyzvané, aby zvážili zriadenie národných databáz DNA.	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§ 5 O-1	Databázu zriaďuje, prevádzkuje a spravuje Policajný zbor.	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	Na ochranu osobných údajov sa použije zákon č. 52/1998 Z.z. o ochrane osobných údajov v informačných systémoch, t.j. štátny dozor vykonáva splnomocnenec na ochranu osobných údajov v informa	

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti
N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Rezolúcia Rady a zástupcov vlád členských štátov zo dňa 9.6.1997 o výmene výsledkov analýz DNA (397Y0624(02))			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
								čných systémoch (§ 25).	
Č-1.2.	Členským štátom sa naliehavo odporúča, aby tieto databázy budovali podľa rovnakých noriem a kompatibilným spôsobom, s cieľom umožniť výmenu výsledkov analýz DNA. Možnosť výmeny má byť obmedzená len na výmenu údajov z nekódovanej časti molekuly DNA, o ktorých je možné predpokladať, že neobsahujú informácie o špecifických dedičných vlastnostiach.	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§2 P-b Č-§4 O-2	Na účely tohto zákona sa rozumie analýzou deoxyribonukleovej kyseliny proces analýzy vzorky metódami molekulárnej biológie a genetiky, vykonávaný z nekódujúcich úsekov molekuly deoxyribonukleovej kyseliny, neobsahujúcich informácie o špecifických dedičných vlastnostiach. Analýza deoxyribonukleovej kyseliny sa vykonáva v najmenej ôsmich polymorfných systémoch deoxyribonukleovej kyseliny, ktoré sú uvedené v prílohe č. 1.	Ú Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	Analýza DNA bude vykonávaná a DNA databáza vytváraná v súlade so Súborom európskych štandardov (ESS), ktorý prijala Rada Európskej únie dňa 25. júna 2001.	
Č-3.1.	Je na každom členskom štáte, aby sa rozhodol, za akých podmienok môžu byť vý-	N	Zákon o používaní	Č-§3 O-1	Vzorku možno na účel analýzy deoxyribonukleovej kyseliny odobrať	Ú	Ministerstvo vnútra Sloven-	Trestný poriadok	

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Rezolúcia Rady a zástupcov vlád členských štátov zo dňa 9.6.1997 o výmene výsledkov analýz DNA (397Y0624(02))			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
	sledky analýz DNA ukladané v národnej databáze a v prípade akých trestných činov.		analýzy DNA na identifikáciu osôb	P-a	osobe, ak tak ustanovuje osobitný zákon v súvislosti s identifikáciou osôb na účely trestného konania, pátrania po nezvestných osobách a identifikáciou osôb neznámej totožnosti na plnenie úloh orgánov činných v trestnom konaní, Policajného zboru a Železničnej polície,	Ú	skej republiky a Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky	v § 114 a zákon NR SR č. 171/1993 Z.z. v § 20a rieši možnosti odoberania biologického materiálu.	
				P-b	osobe vo výkone trestu odňatia slobody; táto je povinná odobratie vzorky strpieť	Ú			
				P-c	biologickým rodičom, deťom a iným príbuzným nezvestnej osoby ak ide o pátranie po nezvestnej osobe.	Ú			
				O-2	Osobám podľa odseku 1 písm. c) možno odobrať vzorku len s ich predchádzajúcim písomným súhlasom alebo predchádzajúcim písomným súhlasom ich zákonného zástupcu.	Ú			
				Č-§5 O-2	Databáza obsahuje profily deoxyribonukleovej kyseliny vzoriek	Ú			
				P-a	zaistených na mieste trestného činu, alebo na inom mieste, ktoré má súvislosť s trestným činom,	Ú			
				P-b	odobratých osobám uvedeným v § 3 ods. 1 písm. a) a b),	Ú			

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti; N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Rezolúcia Rady a zástupcov vlád členských štátov zo dňa 9.6.1997 o výmene výsledkov analýz DNA (397Y0624(02))			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
				P-c	odobratých osobám uvedeným v § 3 ods. 1 písm. c) a vzoriek zaistených v súvislosti s pátraním po nezvestných osobách; tieto profily sa využívajú iba pri pátraní po nezvestných osobách a identifikácii osôb neznámej totožnosti.	Ú			
				O-3	Súčasťou databázy sú aj	Ú			
				P-a	profily deoxyribonukleovej kyseliny poskytnuté podľa medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná,				
Č-3.2.	Na odber materiálu DNA pre účely uloženia výsledkov analýzy DNA v databáze by sa mala vzťahovať ochrana určená na ochranu fyzickej integrity príslušnej osoby.	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§3 O-3	Odber vzorky vykonáva príslušník Policajného zboru alebo príslušník Železničnej polície, alebo orgán činný v trestnom konaní; odber si môže vykonať osoba sama za prítomnosti policajta alebo orgánu činného v trestnom konaní. Ak ide o vzorku, ktorej odberom je narušená telesná integrita človeka, alebo ktorá je odoberaná z intímnej časti ľudského tela, jej odber vykonáva na základe písomnej žiadosti policajta alebo orgánu činného v trestnom konaní zdravotnícky pracovník. Odber vzorky sa vykonáva spôsobom, ktorý nesmie ohroziť zdravie osoby a ponížiť ľudskú dôstojnosť.	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky a Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky	Zdravotnícky pracovník je určený v zákone NR SR č. 277/1994 Z.z. o zdravotnej starostlivosti v znení neskorších predpisov.	

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Rezolúcia Rady a zástupcov vlád členských štátov zo dňa 9.6.1997 o výmene výsledkov analýz DNA (397Y0624(02))			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
Č-4.2.	Takáto výmena informácií by mala byť obmedzená na výsledky analýz DNA, ktoré pri ich porovnaní môžu naznačiť, či sa daná osoba nachádza v danom súbore a či táto osoba môže mať spojitosť so stopami nájdenými na mieste daného trestného činu.	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§6	Pri poskytovaní údajov z databázy sa postupuje podľa osobitného zákona.	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	Poskytovanie osobných údajov pre potreby plnenia úloh Policajného zboru je upravené v § 69d zákona NR SR č. 171/1993 Z.z. o Policajnom zbore v znení neskorších predpisov.	

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti
N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

TABUĽKA ZHODY
návrhu zákona s právom Európskej únie

Rezolúcia rady z 25. júna 2001 o výmene výsledkov analýzy DNA (2001/C 187/01)			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1]	Text	Spôsob transpozície[2]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
Č-I.2.	„Výsledok analýzy DNA" znamená abecedný alebo číselný kód, ktorý vzniká na základe analýzy jedného alebo niekoľkých lokusov v DNA a používa sa na vykazovanie. Napríklad výsledok analýzy DNA D3S1358 14-14, DN1S11 28-30 znamená, že subjekt je typ 14-15, pokiaľ ide o bunkový znak DNA d3S1358, a typ 28-30, pokiaľ ide o bunkový znak DNA D21S11;	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§2 P-c	Na účely tohto zákona sa rozumie profilom deoxyribonukleovej kyseliny výsledok analýzy deoxyribonukleovej kyseliny vo forme alfanumerického kódu,	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky		
Č-III.1.	Od členských štátov sa naliehavo požaduje, aby pri výmene výsledkov analýzy DNA obmedzili výsledky analýzy DNA na chromozomálne zóny neobsahujúce žiaden genetický výraz, t.j. o ktorých nie je známe, že by poskytovali informácie o špecifických dedičných vlastnostiach.	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§2 P-b	Na účely tohto zákona sa rozumie analýzou deoxyribonukleovej kyseliny proces analýzy vzorky metódami molekulárnej biológie a genetiky, vykonávaný z nekódujúcich úsekov molekuly deoxyribonukleovej kyseliny, neobsahujúcich informácie o špecifických dedičných vlastnostiach,	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	Analýza DNA bude vykonávaná v súlade so Súborom európskych štandardov (ESS), ktorý prijala rada v porovnávanej rezolúcii.	

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

TABUĽKA ZHODY
návrhu zákona s právom Európskej únie

Dohovor o ochrane ľudských práv a základných slobôd (v znení dodatkových protokolov)			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
Č-3	Nikoho nemožno mučiť alebo podrobovať neľudskému alebo ponižujúcemu zaobchádzaniu alebo trestaniu.	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§3 O-3	Odber vzorky vykonáva príslušník Policajného zboru alebo príslušník Železničnej polície, alebo orgán činný v trestnom konaní; odber si môže vykonať osoba sama za prítomnosti policajta alebo orgánu činného v trestnom konaní. Ak ide o vzorku, ktorej odberom je narušená telesná integrita človeka, alebo ktorá je odoberaná z intímnej časti ľudského tela, jej odber vykonáva na základe písomnej žiadosti policajta alebo orgánu činného v trestnom konaní zdravotnícky pracovník. Odber vzorky sa vykonáva spôsobom, ktorý nesmie ohroziť zdravie osoby a ponížiť ľudskú dôstojnosť.	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky a Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky		

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

TABUĽKA ZHODY
návrhu zákona s právom Európskej únie

Dohovor o ľudských právach a biomedicíne			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
Č-1 V-1	Zmluvné strany budú chrániť dôstojnosť a identitu všetkých ľudí a zaručia každému bez diskriminácie rešpektovanie jeho integrity a iných práv a základných slobôd v súvislosti s aplikáciou biológie a medicíny.	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§3 O-3	Odber vzorky vykonáva príslušník Policajného zboru alebo príslušník Železničnej polície, alebo orgán činný v trestnom konaní; odber si môže vykonať osoba sama za prítomnosti policajta alebo orgánu činného v trestnom konaní. Ak ide o vzorku, ktorej odberom je narušená telesná integrita človeka, alebo ktorá je odoberaná z intímnej časti ľudského tela, jej odber vykonáva na základe písomnej žiadosti policajta alebo orgánu činného v trestnom konaní zdravotnícky pracovník. Odber vzorky sa vykonáva spôsobom, ktorý nesmie ohroziť zdravie osoby a ponížiť ľudskú dôstojnosť.	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky a Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky		
Č-6 O-2 V-1	Na maloletom, ktorý podľa zákona nie je spôsobilý vyjadriť súhlas so zákrokom, sa môže zákrok vykonať jedine so súhlasom jeho zástupcu, inštitúcie alebo osoby, či orgánu ustanoveného zákonom.	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§3 O-2	Osobám podľa odseku 1 písm. c) možno odobrať vzorku len s ich predchádzajúcim písomným súhlasom alebo predchádzajúcim písomným súhlasom ich zákonného zástupcu.	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky		
Č-10 O-1	Každý má právo, aby sa rešpektoval jeho súkromný život v súvislosti s informáciami o jeho zdraví.	N	Zákon o používaní analýzy DNA na	Č-§2 P-b	Na účely tohto zákona sa rozumie analýzou deoxyribonukleovej kyseliny proces analýzy vzorky metódami	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky		

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Dohovor o ľudských právach a biomedicíne			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
			identifikáciu osôb		molekulárnej biológie a genetiky, vykonávaný z nekódujúcich úsekov molekuly deoxyribonukleovej kyseliny neobsahujúcich informácie o špecifických dedičných vlastnostiach,				
Č-11	Akákoľvek diskriminácia osoby na základe jej genetickej vybavenosti je zakázaná.	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§2 P-b	Na účely tohto zákona sa rozumie analýzou deoxyribonukleovej kyseliny proces analýzy vzorky metódami molekulárnej biológie a genetiky, vykonávaný z nekódujúcich úsekov molekuly deoxyribonukleovej kyseliny neobsahujúcich informácie o špecifických dedičných vlastnostiach	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky		

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti
N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

TABUĽKA ZHODY
návrhu zákona s právom Európskej únie

Európsky dohovor č. 108 o ochrane jednotlivcov v súvislosti s automatickým spracovaním osobných údajov zo dňa 28. januára 1981			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
Č-2 P-d	„prevádzkovateľom súboru" sa rozumie fyzická alebo právnická osoba, orgán verejnej správy, inštitúcia alebo nejaký iný orgán, ktorý je podľa tuzemského práva príslušný rozhodovať o účele automatizovaného súboru údajov, o tom, aké kategórie osobných údajov sa majú uchovávať a aké operácie by sa mali na nich uplatniť	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§5 O-1	Databázu zriaďuje, prevádzkuje a spravuje Policajný zbor.	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	Zhromažďovanie osobných údajov sa riadi zákonom NR SR č. 171/1993 Z.z. o Policajnom zbore v znení neskorších predpisov.	
Č-5 P-b	Osobné údaje, ktoré sú predmetom automatizovaného spracovania, musia byť uchovávané za konkrétnymi a oprávnenými účelmi a nesmú byť využívané spôsobom nezlučiteľným s týmito účelmi.	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§5	Databázu zriaďuje, prevádzkuje a spravuje Policajný zbor.	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	Spracúvanie osobných údajov pri plnení úloh PZ sa riadi	

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Európsky dohovor č. 108 o ochrane jednotlivcov v súvislosti s automatickým spracovaním osobných údajov zo dňa 28. januára 1981			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, RN)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
								zákonom NR SR č. 171/1993 Z.z. o Policajnom zbore v znení neskorších predpisov.	
Č-5 P-e	Osobné údaje, ktoré sú predmetom automatizovaného spracovania, musia byť uchovávané v podobe, ktorá umožní identifikáciu dotknutej osoby po dobu nie dlhšiu ako sa požaduje na účely, pre ktoré sú údaje uchovávané	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§7 O-1 P-a	Poverený útvar zlikviduje z databázy údaje, o osobe, 1. proti ktorej bolo trestné stíhanie zastavené z dôvodu, že je nepochybné, že sa nestal skutok, pre ktorý sa trestné stíhanie vedie, alebo že nie je tento skutok trestným činom a nie je dôvod na postúpenie veci, 2. ktorá bola oslobodená spod obžaloby, z dôvodu, že nebolo dokázané, že sa stal skutok, pre ktorý je obžalovaný stíhaný, alebo že nie je tento skutok trestným činom,	Ú Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky		
				P-b	o odsúdenej osobe, o osobe, proti	Ú			

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti
N = neaplikovateľné, transpozicia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Európsky dohovor č. 108 o ochrane jednotlivcov v súvislosti s automatickým spracovaním osobných údajov zo dňa 28. januára 1981			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
					ktorej je trestné stíhanie neprípustné, osobe proti ktorej bolo trestné stíhanie zastavené, z dôvodu, že obvinený nebol v čase činu pre nepríčetnosť trestne zodpovedný a osobe, ktorá bola oslobodená spod obžaloby, z dôvodu, že nie je obžalovaný pre nepríčetnosť trestne zodpovedný, po uplynutí sto rokov od jej narodenia .				
				O-2	Ak nie je v odseku 1 ustanovené inak, platia na likvidáciu údajov ustanovenia osobitného zákona.	Ú			
Č-12 O-2	Strana nemôže len z titulu ochrany súkromia zakázať cezhraničné toky osobných údajov, ktoré smerujú na územie druhej strany alebo ich podmieniť osobitným povolením.	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§6	Pri poskytovaní údajov z databázy sa postupuje podľa osobitného zákona.	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	Poskytovanie osobných údajov, ak tak ustanovuje medzinárodná zmluva je upravené v § 69d zákona NR SR č. 171/1993 Z.z. o Policaj-	

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti
N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Európsky dohovor č. 108 o ochrane jednotlivcov v súvislosti s automatickým spracovaním osobných údajov zo dňa 28. januára 1981			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
								nom zbore v znení neskorších predpisov.	

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti
N = neaplikovateľné, transpozicia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

TABUĽKA ZHODY
návrhu zákona s právom Európskej únie

Európsky dohovor o vzájomnej pomoci v trestných veciach			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
Č-1 O-1	Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si v súlade s ustanovenia tohto dohovoru čo najširšiu vzájomnú pomoc v konaniach o trestných činoch, ktorých potrestanie v čase, keď sa o pomoc žiada, patrí do právomoci justičných orgánov dožadujúcej strany.	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§5 O-3 P-a Č-§6	Súčasťou databázy sú aj profily deoxyribonukleovej kyseliny poskytnuté podľa medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná. Pri poskytovaní údajov z databázy sa postupuje podľa osobitného zákona.	Ú Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	Poskytovanie osobných údajov, ak tak ustanovuje medzinárodná zmluva je upravené v § 69d zákona NR SR č. 171/1993 Z.z. o Policajnom zbore v znení neskorších predpisov.	

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti:
N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

TABUĽKA ZHODY
návrhu zákona s právom Európskej únie

Európsky dohovor o potláčaní terorizmu (1977)			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
Č-8 O-1 V-1	Zmluvné štáty si budú poskytovať v čo najširšej miere právnu pomoc v trestných veciach v každom konaní týkajúcom sa trestných činov uvedených v článku 1 alebo 2 .	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§6	Pri poskytovaní údajov z databázy sa postupuje podľa osobitného zákona.	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	Poskytovanie osobných údajov, ak tak ustanovuje medzinárodná zmluva je upravené v § 69d zákona NR SR č. 171/1993 Z.z. o Policajnom zbore v znení neskorších predpisov.	

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti.
N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

TABUĽKA ZHODY
návrhu zákona s právom Európskej únie

Odporúčanie Výboru ministrov Rady Európy (92) 1 zo dňa 10. februára 1992 o používaní analýzy DNA v rámci systému trestnej justície			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
Č-1	„DNA analýza" znamená akýkoľvek proces, ktorý je možné využiť pri analýze deoxyribonukleovej kyseliny (DNA), základného genetického materiálu ľudských alebo iných živých bytostí.	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§2	Na účely tohto zákona sa rozumie	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky		
				P-a	vzorkou biologický materiál pochádzajúci z ľudského tela,	Ú			
	„Vzorky" znamenajú akúkoľvek látku živočíšneho pôvodu, ktorú je možné využiť pre účely DNA analýzy.	N		P-b	analýzou deoxyribonukleovej kyseliny proces analýzy vzorky metódami molekulárnej biológie a genetiky, vykonávaný z nekódujúcich úsekov molekuly deoxyribonukleovej kyseliny, neobsahujúcich informácie o špecifických dedičných vlastnostiach,	Ú			
	„Súbor DNA" znamená akúkoľvek štruktúrovanú zbierku výsledkov testov DNA analýzy uchovávaných buď v materiálnej forme, ako manuálne udržiavané záznamy, alebo v počítačovej databáze.	N		Č-§5 O-2	Databáza obsahuje profily deoxyribonukleovej kyseliny vzoriek	Ú			
				P-a	zaistených na mieste trestného činu, alebo na inom mieste, ktoré má súvislosť s trestným činom,	Ú			
				P-b	odobratých osobám uvedeným v § 3 ods. 1 písm. a) a b),	Ú			
				P-c	odobratých osobám uvedeným v § 3 ods. 1 písm. c) a vzoriek zaistených v súvislosti s pátraním po nezvestných osobách; tieto profily sa využívajú iba pri pátraní po nezvestných osobách a identifikácii osôb nezná-	Ú			

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Odporúčanie Výboru ministrov Rady Európy (92) 1 zo dňa 10. februára 1992 o používaní analýzy DNA v rámci systému trestnej justície			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
					mej totožnosti.				
Č-3	Vzorky zhromaždené na DNA analýzu a informácie odvodené z takejto analýzy pre účely vyšetrovania trestných činov a trestného stíhania sa nesmú použiť na iné účely. Avšak, keď jednotlivec, ktorému boli odobraté vzorky, chce tieto informácie, má sa mu vyhovieť.	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§3 O-1	Vzorku možno na účel analýzy deoxyribonukleovej kyseliny odobrať,	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky a Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky	Informovanie o osobných údajoch a ich poskytovanie je upravené v §§ 69c a 69d zákona NR SR č. 171/1993 Z.z. o Policajnom zbore v znení neskorších predpisov.	
				P-a	osobe, ak tak ustanovuje osobitný zákon v súvislosti s identifikáciou osôb na účely trestného konania, pátrania po nezvestných osobách a identifikáciou osôb neznámej totožnosti na plnenie úloh orgánov činných v trestnom konaní Policajného zboru a Železničnej polície,	Ú			
				P-b	osobe vo výkone trestu odňatia slobody, táto je povinná odobratie vzorky strpieť,	Ú			
				P-c	biologickým rodičom, deťom a iným príbuzným nezvestnej osoby, ak ide o pátranie po nezvestnej osobe.	Ú			
				Č-§5 O-2 P-c	Databáza obsahuje profily deoxyribonukleovej kyseliny vzoriek odobratých osobám uvedeným v § 3 ods. 1 písm. c) a vzoriek zaistených v súvislosti s pátraním po nezvestných osobách; tieto profily sa využívajú iba pri pátraní po nezvestných osobách a identifikácii osôb neznámej totožnosti.	Ú			
				Č-§6	Pri poskytovaní údajov z databázy sa postupuje podľa osobitného zákona.	Ú			

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Odporúčanie Výboru ministrov Rady Európy (92) 1 zo dňa 10. februára 1992 o používaní analýzy DNA v rámci systému trestnej justície			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
Č-4	Odobratie vzoriek pre účely DNA analýzy sa má vykonať iba za okolností stanovených vnútroštátnym právom; to znamená, že v niektorých štátoch si toto môže vyžadovať špecifické povolenie od súdneho orgánu. Keď vnútroštátne právo pripúšťa odobratie vzoriek bez súhlasu podozrivého, takéto odobratie vzorky sa má uskutočniť iba vtedy, ak okolnosti prípadu oprávňujú k takémuto konaniu.	N N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§3 O-1 P-a P-b P-c O-2	Vzorku možno na účel analýzy deoxyribonukleovej kyseliny odobrať osobe, ak tak ustanovuje osobitný zákon v súvislosti s identifikáciou osôb na účely trestného konania, pátrania po nezvestných osobách a identifikáciu osôb neznámej totožnosti na plnenie úloh orgánov činných v trestnom konaní, Policajného zboru a Železničnej polície, osobe vo výkone trestu odňatia slobody; táto je povinná odobratie vzorky strpieť; biologickým rodičom, deťom a iným príbuzným nezvestnej osoby, ak ide o pátranie po nezvestnej osobe. Osobám podľa odseku 1 písm. c) možno odobrať vzorku len s ich predchádzajúcim písomným súhlasom alebo predchádzajúcim písomným súhlasom ich zákonného zástupcu.	Ú Ú Ú Ú Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky a Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky	Trestný poriadok v § 114 a zákon NR SR č. 171/1993 Z.z. v § 20a rieši možnosti odoberania biologického materiálu.	
Č-5	Uchýlenie sa k DNA analýze by malo byť prípustné vo všetkých relevantných prípadoch bez ohľadu na stupeň závažnosti trestného činu.	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifiká-	Č-§4 O-1 P-a P-b	Analýza deoxyribonukleovej kyseliny sa vykonáva z odobratej vzorky podľa § 3, zo zaistenej vzorky.	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	Znenie zákona umožňuje vykonať	

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno).
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti
N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Odporúčanie Výboru ministrov Rady Európy (92) 1 zo dňa 10. februára 1992 o používaní analýzy DNA v rámci systému trestnej justície			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
			ciu osôb					analýzu DNA vo všetkých prípadoch bez ohľadu na stupeň závažnosti trestného činu.	
Č-7	Zhromažďovanie vzoriek a použitie DNA analýzy musí byť v súlade so štandardami Rady Európy na ochranu údajov tak, ako je stanovené v Dohovore o ochrane údajov a v odporúčaniach týkajúcich sa ochrany údajov, najmä v Odporúčaní č. R (87) 15, ktoré upravuje používanie osobných údajov v policajnom sektore.	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§5 O-1	Databázu zriaďuje, prevádzkuje a spravuje Policajný zbor.	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	Na zhromažďovanie a ochranu osobných údajov sa použije zákon NR SR č. 171/1993 Z.z. o Policajnom zbore v znení neskor-	

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti
N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Odporúčanie Výboru ministrov Rady Európy (92) 1 zo dňa 10. februára 1992 o používaní analýzy DNA v rámci systému trestnej justície			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozí-cie[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
								šich predpisov a zákon č. 52/1998 Z.z. o ochrane osobných údajov v informačných systémoch.	
Č-8	Vzorky alebo iné tkanivá ľudského tela odobraté jednotlivcom na DNA analýzu sa nemajú uchovávať po vynesení konečného rozhodnutia v prípade, kvôli ktorému boli použité, pokiaľ to nie je nevyhnutné pre účely priamo spojené s tými účelmi, pre ktoré boli zhromaždené. Treba prijať opatrenia na zabezpečenie toho, aby výsledky DNA analýzy a z toho odvodené informácie boli vymazané, ak už nie je ďalej potrebné ich uchovávanie pre účely, na ktoré boli použité. Výsledky DNA analýzy a z toho odvodené informácie sa však môžu podržať, ak bola dotknutá osoba odsúdená za závažný trestný čin proti	N N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§7 O-1 P-a	Poverený útvar zlikviduje z databázy údaje, o osobe 1. proti ktorej bolo trestné stíhanie zastavené, že je nepochybné, že sa nestal skutok, pre ktorý sa trestné stíhanie vedie, alebo že nie je tento skutok trestným činom a nie je dôvod na postúpenie veci, 2. ktorá bola oslobodená spod obžaloby z dôvodu, že nebolo dokázané, že sa stal skutok, pre ktorý je obžalovaný stíhaný, alebo že nie je tento skutok trestným činom,	Ú Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	Údaje sú spracúvané v súlade s §§ 69 a 69a zákona NR SR č. 171/1993 Z.z. o Policajnom zbore v znení neskorších	

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Odporúčanie Výboru ministrov Rady Európy (92) 1 zo dňa 10. februára 1992 o používaní analýzy DNA v rámci systému trestnej justície			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
	životu, integrite a bezpečnosti ľudí. V takýchto prípadoch by presná doba uchovávania mala byť stanovená vnútroštátnym právom.			P-b	údaje o odsúdenej osobe, o osobe, proti ktorej je trestné stíhanie neprípustné, osobe proti ktorej bolo trestné stíhanie zastavené z dôvodu, že obvinený nebol v čase činu pre nepríčetnosť trestne zodpovedný a osobe, ktorá bola oslobodená spod obžaloby, z dôvodu, že nie je obžalovaný pre nepríčetnosť trestne zodpovedný po uplynutí sto rokov od jej narodenia.	Ú		predpisov.	
	Vzorky a iné tkanivá ľudského tela, alebo informácie z nich odvodené sa môžu uchovávať po dlhšiu dobu:	N							
	ak to požaduje dotknutá osoba, alebo								
	ak vzorku nie je možné priradiť žiadnemu jedincovi, napr. ak bola nájdená na mieste činu.			O-2	Ak nie je v odseku 1 ustanovené inak, platia na likvidáciu údajov ustanovenia osobitného zákona.	Ú			
	Ak sa jedná o bezpečnosť štátu, môže vnútroštátne právo členských štátov povoliť uchovanie vzoriek, výsledkov DNA analýzy a z toho odvodených informácií aj keď dotknutá osoba nebola obvinená alebo odsúdená za trestný čin. V takýchto prípadoch by presná doba uchovávania mala byť stanovená vnútroštátnym právom.	N		O-3	Orgán činný v trestnom konaní, ktorý ukončil trestné konanie týkajúce sa osoby, ktorej profil deoxyribonukleovej kyseliny je uložený v databáze, je povinný o tejto skutočnosti do troch pracovných dní od skončenia trestného konania informovať poverený útvar.	Ú			
	Zriadenie a fungovanie každého súboru DNA pre účely vyšetrovania trestných činov a trestného stíhania má upravovať zákon.	N		O-4	Poverený útvar oznámi likvidáciu údajov právnickej osobe alebo fyzickej osobe, ktorá vykonala analýzu deoxyribonukleovej kyseliny; táto je povinná uložené vzorky zlikvidovať do siedmich dní od prijatia oznáme-	Ú			

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti.
N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Odporúčanie Výboru ministrov Rady Európy (92) 1 zo dňa 10. februára 1992 o používaní analýzy DNA v rámci systému trestnej justície			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
					nia.				
Č-9	Štáty by mali zabezpečiť, aby DNA analýza ako špecifický dôkazový prostriedok bol rovnako dostupný pre obhajobu, buď rozhodnutím súdneho orgánu alebo prostredníctvom jeho použitia nezávislým znalcom. Ak je kvantita látok dostupných pre analýzu obmedzená, treba venovať starostlivosť zabezpečeniu toho, aby neboli poškodené práva obhajoby.	N N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§4 O-4 O-5	Poverený útvar vykoná analýzu deoxyribonukleovej kyseliny z odobratej vzorky podľa § 3 ods. 1 alebo zo zaistenej vzorky aj na základe písomnej žiadosti fyzickej osoby alebo právnickej osoby, ktorej sa trestný čin alebo pátranie po nezvestnej osobe týka; analýza sa vykonáva za úhradu podľa osobitného predpisu. Poverený útvar žiadosti osoby nevyhovie, ak sa žiadosť o analýzu deoxyribonukleovej kyseliny týka vzorky, ktorú už predtým poverený útvar analyzoval pre orgány činné v trestnom konaní, Policajný zbor alebo Železničnú políciu. Vzorka určená na analýzu deoxyribonukleovej kyseliny, ak to jej množstvo dovoľuje, sa rozdeľuje na dve časti. Jedna časť vzorky sa analyzuje, druhú časť vzorky pre prípad potreby preskúmania správnosti posudku uskladňuje právnická osoba alebo fyzická osoba, ktorá vykonáva analýzu deoxyribonukleovej kyseliny.	Ú Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	Dostupnosť dôkazných prostriedkov pre obhajobu je riešená aj v ustanoveniach zákona č. 141/1961 Zb. o trestnom konaní súdnom (Trestný poriadok).	
Č-11	Uznávajúc, že práva duševného vlastníc-	N	Zákon o	Č-§4	Analýzu deoxyribonukleovej kyseliny	Ú	Ministerstvo	Vedenie	

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak pride k nej v budúcnosti
N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Odporúčanie Výboru ministrov Rady Európy (92) 1 zo dňa 10. februára 1992 o používaní analýzy DNA v rámci systému trestnej justície			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
	tva súvisiace s konkrétnymi technikami DNA analýzy môžu byť zverené určitým laboratóriám, členské štáty by mali zabezpečiť, že toto nebude brániť prístupu k použitiu DNA analýzy.		používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	O-3 P-a P-b	vykonáva Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo") prostredníctvom útvaru, ktorý je zapísaný v zozname ústavov a iných pracovísk špecializovaných na znaleckú činnosť (ďalej len „poverený útvar") alebo iná právnická osoba alebo fyzická osoba, ktorá je oprávnená na znaleckú činnosť.	Ú Ú	vnútra Slovenskej republiky	zoznamov znalcov a znaleckých pracovísk je upravené v zákone č.36/1967 Zb. o znalcoch a tlmočníkoch v znení zákona č. 238/2000 Z.z.	

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ *Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti*
N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

TABUĽKA ZHODY
návrhu zákona s právom Európskej únie

Odporúčanie Výboru ministrov Rady Európy (87) 15 zo dňa 17. septembra 1987, upravujúce používanie osobných údajov políciou			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, RN)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
Č-2 O-1	Zhromažďovanie osobných údajov pre policajné účely by malo byť limitované do takej miery, ako je potrebné pre prevenciu skutočného nebezpečenstva alebo potlačenie špecifického trestného činu. Akákoľvek výnimka z tohto ustanovenia by mala byť predmetom špecifickej národnej legislatívy.	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§5 O-1	Databázu zriaďuje, prevádzkuje a spravuje Policajný zbor.	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	Databáza DNA predstavuje informačný systém Policajného zboru, ktorý je zriadený za účelom predchádzania a odhaľovania trestnej činnosti, za účelom vyšetrovania a zisťovania páchateľov trestných	

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti
N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Odporúčanie Výboru ministrov Rady Európy (87) 15 zo dňa 17. septembra 1987, upravujúce používanie osobných údajov políciou			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
								činov.	
Č-5 O-1	Oznamovanie údajov medzi policajnými orgánmi, ktoré bude používané pre účely polície by malo byť prípustné iba ak existuje oprávnený záujem pre takéto oznamovanie údajov v rámci právnej kompetencie týchto orgánov.	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§6	Pri poskytovaní údajov z databázy sa postupuje podľa osobitného zákona.	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	Poskytovanie osobných údajov je upravené v § 69d zákona NR SR č. 171/1993 Z.z. o Policajnom zbore v znení neskorších predpisov.	
Č-5 O-5.2.i	Oznamovanie údajov iným verejným orgánom by malo byť jedine prípustné, a to v určitom špeciálnom prípade ak:	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§6	Pri poskytovaní údajov z databázy sa postupuje podľa osobitného zákona.	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	Poskytovanie osobných údajov je upravené v § 69d zákona NR SR č. 171/1993 Z.z. o Policajnom zbo-	
P-a	tu existuje jasný právny záväzok alebo oprávnenie alebo na základe oprávnenia kontrolného úradu, alebo ak,	N							
P-b	tieto údaje sú nepostrádateľné pre príjemcu, umožniť mu splniť jeho vlastnú zákonnú úlohu pri zabezpečovaní toho, že cieľ zhromažďovania, alebo spracovávania vykonaného príjemcom nie je nekompati-	N							

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = *bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby;* D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti
N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Odporúčanie Výboru ministrov Rady Európy (87) 15 zo dňa 17. septembra 1987, upravujúce používanie osobných údajov políciou			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
	bilný s originálnym spracovaním a právne záväzky orgánu, ktorému tieto údaje boli oznámené nie sú s týmto v rozpore.							re v znení neskorších predpisov.	
Č-5 O-5.4 P-a	Oznamovanie údajov zahraničným orgánom by malo byť obmedzené na policajné orgány. Oznamovanie údajov by malo byť prípustné iba, ak: tu existuje jasné právne opatrenie na základe národného alebo medzinárodného práva,	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§6	Pri poskytovaní údajov z databázy sa postupuje podľa osobitného zákona.	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	Poskytovanie osobných údajov, ak tak ustanovuje medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, je upravené v § 69d zákona NR SR č. 171/1993 Z.z. o Policajnom zbore v znení neskorších predpisov.	

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosť
N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Odporúčanie Výboru ministrov Rady Európy (87) 15 zo dňa 17. septembra 1987, upravujúce používanie osobných údajov políciou			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7.	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
Č-6 O-6.2	Dotknutá osoba by mala byť schopná získať prístup k policajnému súboru v primeraných intervaloch a bez nadmerného oneskorenia v zhode s opatreniami poskytovanými vnútroštátnym právom.	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§6	Pri poskytovaní údajov z databázy sa postupuje podľa osobitného zákona.	Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	Informovanie o osobných údajoch a poskytovanie osobných údajov je upravené v §§ 69c a 69d zákona NR SR č. 171/1993 Z.z. o Policajnom zbore v znení neskorších predpisov.	
Č-7 O-7.1	Mali by byť vykonané také opatrenia, že osobné údaje, ktoré sú uchovávané pre účely polície sú vymazané v prípade, keď nie sú viac potrebné pre tie účely, pre ktoré boli uchovávané.	N	Zákon o používaní analýzy DNA na identifikáciu osôb	Č-§7 O-1 P-a	Poverený útvar zlikviduje z databázy údaje, o osobe, 1. proti ktorej bolo trestné stíhanie zastavené z dôvodu, že je nepochybné, že sa nestal skutok, pre ktorý sa trestné stíhanie vedie, alebo že nie je tento skutok	Ú Ú	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	Uchovávanie osobných údajov pre potreby Policaj-	

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti
N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Odporúčanie Výboru ministrov Rady Európy (87) 15 zo dňa 17. septembra 1987, upravujúce používanie osobných údajov policiou			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
					trestným činom a nie je dôvod na postúpenie veci, 2. ktorá bola oslobodená spod obžaloby z dôvodu, že nebolo dokázané, že sa stal skutok, pre ktorý je obžalovaný stíhaný, alebo že nie je tento skutok trestným činom,			ného zboru je upravené v zákone NR SR č, 171/1993 Z.z. o Policajnom zbore v znení neskorších predpisov.	
				P-b	o odsúdenej osobe, o osobe, proti ktorej je trestné stíhanie neprípustné, osobe proti ktorej bolo trestné stíhanie zastavené z dôvodu, že obvinený nebol v čase činu pre nepríčetnosť trestne zodpovedný a osobe, ktorá bola oslobodená spod obžaloby, z dôvodu, že nie je obžalovaný pre nepríčetnosť trestne zodpovedný, po uplynutí sto rokov od jej narodenia.	Ú			
				O-2	Ak nie je v odseku 1 ustanovené inak, platia na likvidáciu údajov ustanovenia osobitného zákona.	Ú			
				O-3	Orgán činný v trestnom konaní, ktorý ukončil trestné konanie týkajúce sa osoby, ktorej profil deoxyribonukleovej kyseliny je uložený v databáze, je povinný o tejto skutočnosti do troch pracovných dní od	Ú			

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti,
N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;

Odporúčanie Výboru ministrov Rady Európy (87) 15 zo dňa 17. septembra 1987, upravujúce používanie osobných údajov policiou			Návrh zákona o používaní analýzy deoxyribonukleovej kyseliny na identifikáciu osôb						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č,O,V, P)[1/]	Text	Spôsob transpozície[2/]	Číslo	Článok (Č, O, V, P)[1/]	Text	Zhoda (Ú,Č, R,N)[3/]	Administratívna infraštruktúra	Poznámky	Štádium legislatívneho procesu
					skončenia trestného konania informovať poverený útvar.				
				O-4	Poverený útvar oznámi likvidáciu údajov právnickej osobe alebo fyzickej osobe, ktorá vykonala analýzu deoxyribonukleovej kyseliny; táto je povinná uložené vzorky zlikvidovať do siedmich dní od prijatia oznámenia.	Ú			

1/ Č = článok; O = odsek; V = veta; P = číslo (písmeno)
2/ N = bežná transpozícia; O = transpozícia s možnosťou voľby; D = transpozícia dobrovoľná; n.a. = transpozícia sa neuskutočňuje;
3/ Ú = úplná zhoda; Č = čiastočná zhoda; R = rozpor, v prípade rozporu s príslušným ustanovením právneho aktu alebo v prípade, keď ešte nedošlo k transpozícii; ale ak príde k nej v budúcnosti
N = neaplikovateľné, transpozícia sa nepredpokladá ani v budúcnosti;